

An architectural rendering of a modern multi-story residential building, the AVANZA 490, located at 490 Saute Van Ness. The building features a mix of light grey and tan panels with large, dark-framed windows. Some windows are illuminated from within, showing interior spaces. The building is situated on a city street with a brick building to its left and other modern buildings in the background. The street is wet, reflecting the lights, and there are people walking and cars driving. The sky is a clear blue with a few birds flying. The logo "AVANZA 490" is in the top right corner, with "AVANZA" in a stylized, multi-colored font and "490" in a solid blue font.

AVANZA 490

O ISI AVANOA A LE HOPE SF: 490 Saute Van Ness

O ISI AVANOA A LE HOPE SF: 490 Saute Van Ness

Ia Me 2020, San Francisco Housing Authority (SFHA) o le a lafoina se su'esu'ega tului mo le 490 S. Van Ness, o se fale fou taugofie aiga o lo'o i le Mission District o San Francisco. O fale fou e 1-potumoe, 2-potu ma le 3-potumoe fale mautotogi o le a avanoa mo le si'itia i totonu i le vaitaimi ole Fall/ Winter 2020! Fa'amolemole va'ai e project-based lenei ituaiga fesoasoani i fale ia.

I le avea ai ma tagata o Potrero Hill o lo'o iai nei, e iai i lou aiga le aia tatau i se toe fa'afouina o le iunite. Fa'amolemole ia matau mai o lou alu i le 490 S. Van Ness o lona uiga o le fa'aaogaina o lau aia tatau i se iunite fou. Ole alu ile 490 S. Van Ness e fai i lou maliega ma e lē fa'amalosia.

O tagata nofomau o lo'o iai se fa'amatalaga lautele i fale fou i 490 S. Van Ness (Avanza) ma tuaoi. I aso ma vaiaso o lo'o i luma, o le a fa'asoa e le BRIDGE nisi fa'amatalaga e fesoasoani ai i lau filifiliga. Ona o COVID-19 ua tatou lē mafai ona feiloai ai, o le tele o nei fa'amatalaga o le a tu'uina atu i luga o ala o faasalalauga lautele - ia mautinoa e fa'aopopo tatou i luga o le Facebook i le

www.facebook.com/PotreroIsHome ma luga o le Instagram (IG)

www.instagram.com/PotreroIsHome

A iai ni au fesili, fa'amolemole feso'ota'i :

SF Fale Pulega (SFHA su'esu'ega po'o fa'agasologa o pepa i lenei fale fou)

Elisapeta Chilton

415.715.2221

chiltone@sfha.org

Shanti Poloketi (Fesoasoani ma Su'esu'ega ma le lisiina o tusitusiga)

Alyssa Nickell

773.531.4898

anickell@shanti.org

BRIDGE Housing (490 S. Van Ness Fausiaina po'o le lisiina o fale fou)

Leo Batlle

415.321.3508

lbattle@bridgehousing.com

O mea fa’aaoga o totonu e lenei fale

- ◊ E iai potu lautele ma le umukuka
- ◊ Lotoā
- ◊ Fale fa’alo
- ◊ E iai le mea e paka ai uila
- ◊ E iai lifi
- ◊ Fale e avanoa foi i tagata e mana’omia le feasoasoini (ADA)
- ◊ E iai masini tamea
- ◊ Pulega ole ofisa e aumau i Avanza
- ◊ Ua na’o 2 poloka le mamao eke savali ai ile BART ma le pasi numera 7 e le mamao mai
- ◊ Leai se paka ta’avale
- ◊ Va’ai le fa’afanua mo isi mea i lenei nofoaga
- ◊ Va’ai i le Resident Packet mo nisi fa’amatalaga e uiga i iunite i totonu o lenei fale Avanza.

Taimi fuafuaina

- ◊ **APERILA 2020**
Amata ona fa’ailoa i tagata
- ◊ **ME / IUNI 2020**
Suesuega vaitaimi, fa’amatalaga sauniga, fale suesue
- ◊ **SUMMER 2020**
Amata le virtual tour e fa’ailoa aku ai le fale o Avanza 490 i luga ole initaneti
- ◊ **SUMMER 2020**
E fa’ ata’ avale ai le se’i mo le su’ esu’ega o le fa’atulagaina
- ◊ **FALL / WINTER 2020**
Amata ai loa e SFHA ona filifilia tagata mai latou tulaga mai le se’i pe agavaa
- ◊ **FALL / WINTER 2020**
Fa’asolo ona si’itia i totonu i le iunite/fale



Avanoa Fale Fou mo Aiga nofomau i Potrero i le Mission District



490 S Van Ness Avenue San Francisco, CA 94103



Avanza 490, e tu i 490 S Van Ness Ave ma fa’atautaia e le BRIDGE Property Management Company, ofoina 80 fale taugofie, e aofia ai potu, 1-, 2-, ma 3- 'potu moe ole fale. 20 iunite ua fa’ata’atia mo le HOPE SF tagata nofomau. O nisi iunite ua fa’atuina ma fa’apitoa suiga mo tagata e lē mafai ona savavali, e lē lelei le fa’ alogo po’ o le va’ ai. O lenei fale fou ua fuafuaina e fa’amae’aina le fauina i le Fall / Winter 2020.

Aofai o Iunite	Tu’aiga o Potumoe	AMI (ole tupe maua a lou aiga e vaai ai pe eke agava’a i lenei fale)	Rent
11	tasi potumoe	50%	Pe tusa ma le 30% o le aofa’i atoa o le totogi a le aiga ile masina
8	lua potumoe	50%	
1	tolu potumoe	50%	

Fa’amatalaga ta’ ua e uiga i lenei avanoa:

- Lotomalie – o lou lava lotomalie pe’ a e fia si’ itia atu i Avanza 490. A e lē fiamana’ o e te si’ itia, e leai foi se mea o iai, e fua lava i lou faitalia. Tagata nofoia e filifili e siitia o le a maua penefiti toe suia.
- O lou si’itia atu i Avanza 490 o lona uiga ole fa’ aaogaina o lau aia tataui se iunite fou.
- Mo nisi fa’ amatalaga, asiasi ile www.rebuildpotrero.com. Ole afaigaluega ole BRIDGE e fesoasoani ia te oe! A iai ni au fesili pe mana’omia se fesoasoani, fa’amolemole fa’afeso’ ota’ i le afaigaluega a le BRIDGE.

E mafai le matou afaigaluega ona faaliliuina i le gagana Sipaniolo, Saina, Vietnamese, Lusiana ma le Samoa.



TAGATA

Paka/malae ta'alo

Tausiga o tamaiti

A'oga

Falema'i

Faleoloa/Maketi

Ofisa Tutotonu mo tagata matutua e latalata i le 490 S. Van Ness (SVN)

1

Faletupe Tutotonu a Capp Street
362 Capp Street
8 minute savali mai le 490 SVN

2

Bernal Heights Neighborhood Center
515 Cortland Auala
Laina pasi: 14/49

3

Nofoaga Autu a le Fa'apopotoga
30th Street
225 30th auala
Laina pasi: 14 / 14R / 49

4

San Francisco Senior Center
481 O'Farrell Street
Laina pasi: 38 Geary po'o le 27 Bryant

5

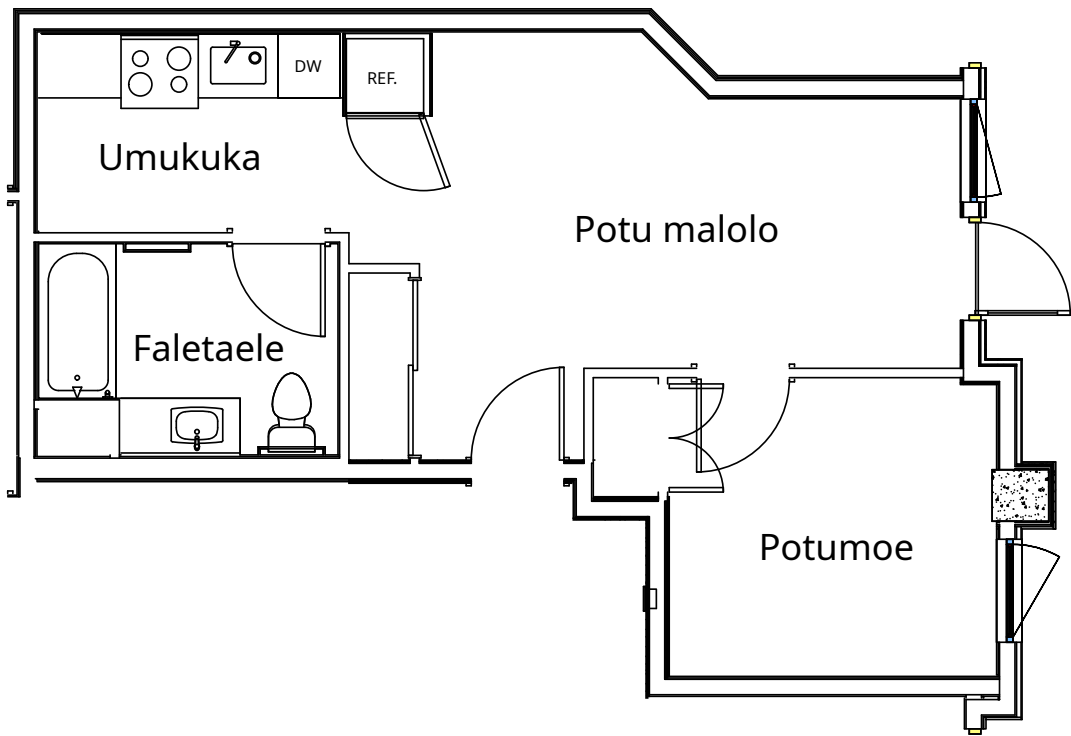
Salvation Army SOMA Nuu Nofoaga Autu
360 4th auala
Laina pasi: 14 / 14R

6

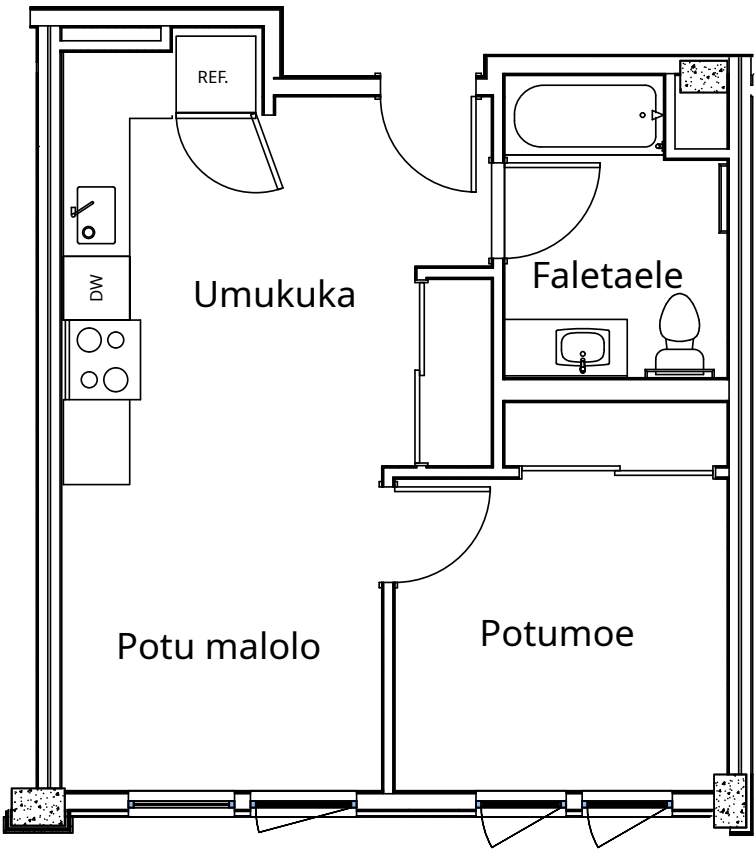
Nofoaga Autu a Castro Senior
101 Diamond Street
Laina pasi: 33, 24; F ala'o ta'avale & Metro
Subway Castro Station, M, K, L laina

1 Potumoe

Iunite Vaega: 1BR #1 - E tusa o 460 sq ft

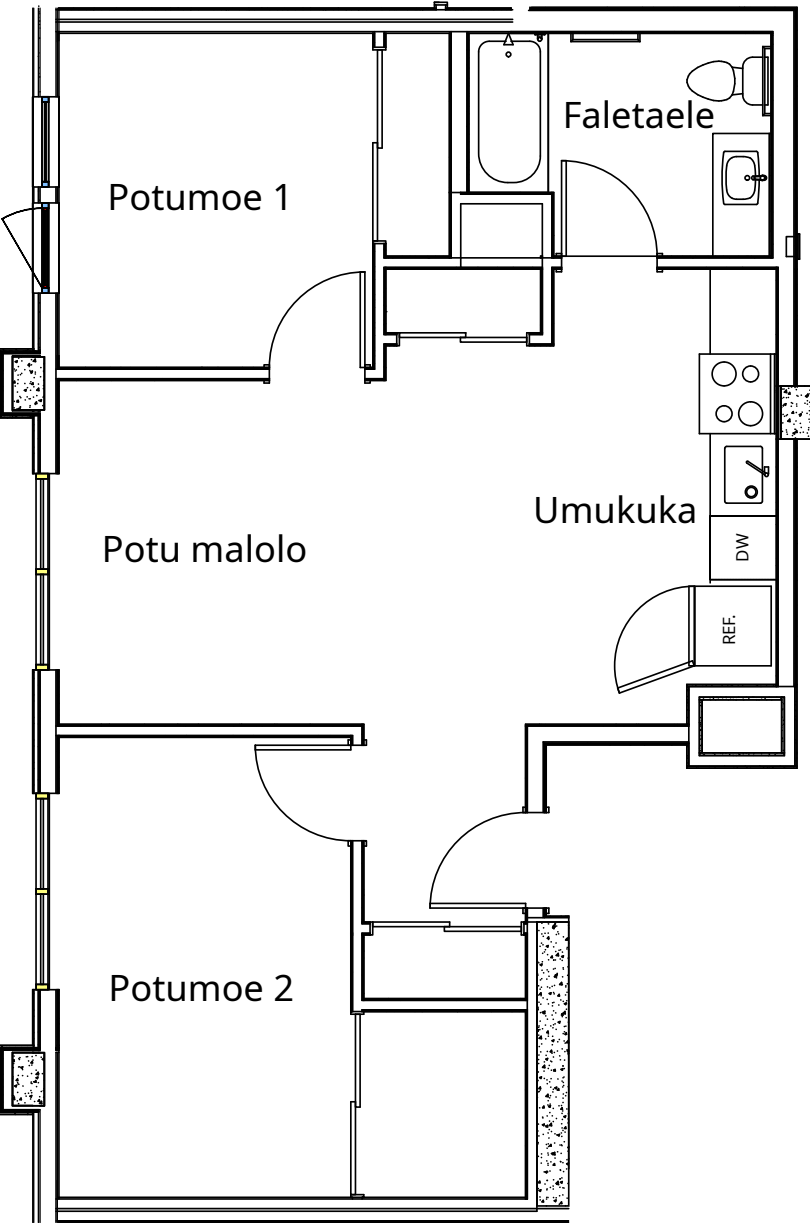


Iunite Vaega: 1BR #2 - E tusa o 460 sq ft

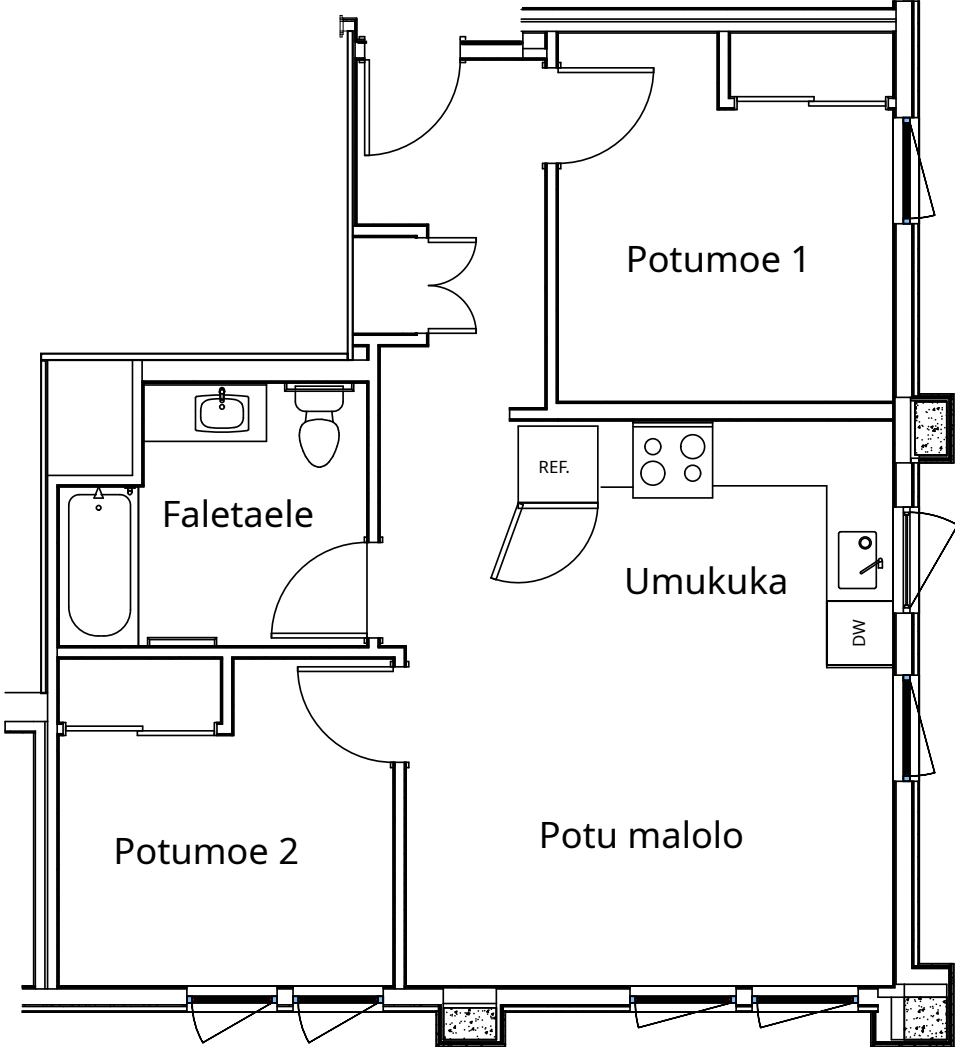


2 Potumoe

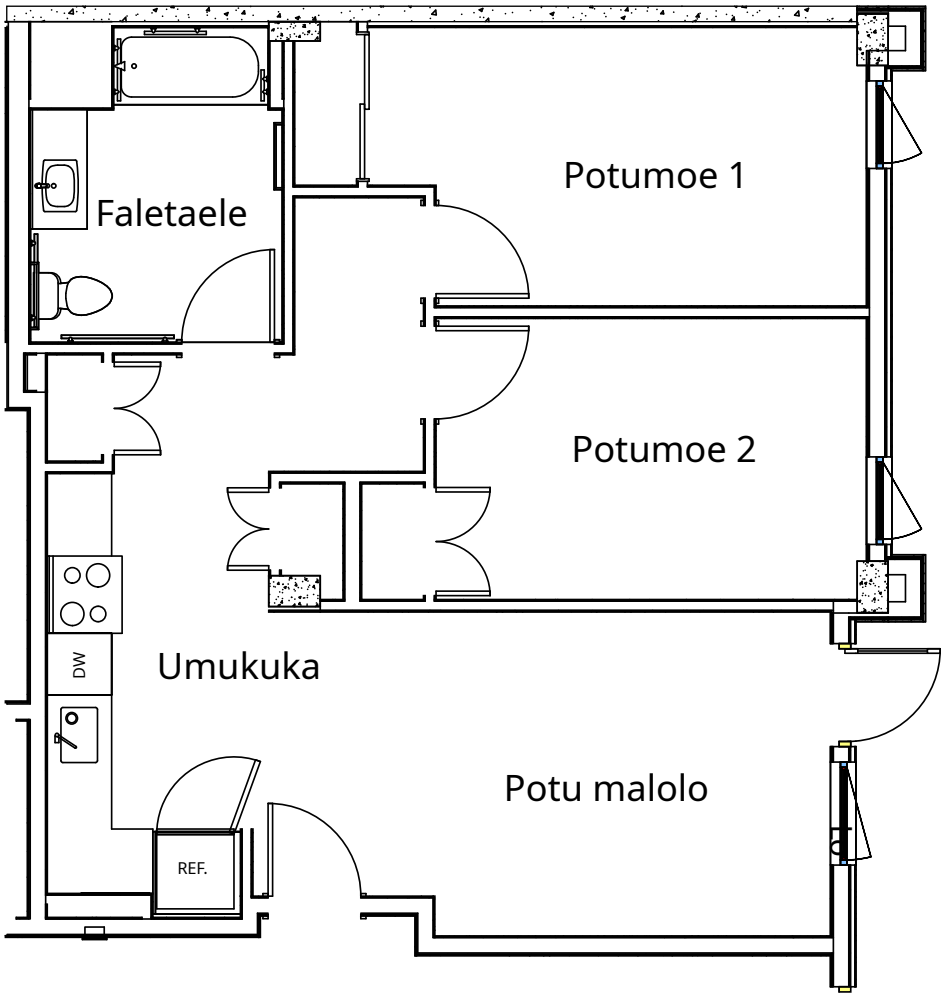
Iunite Vaega: 2BR #1 -
E tusa o 700 sq ft



Iunite Vaega: 2BR #2 -
E tusa o 670 sq ft

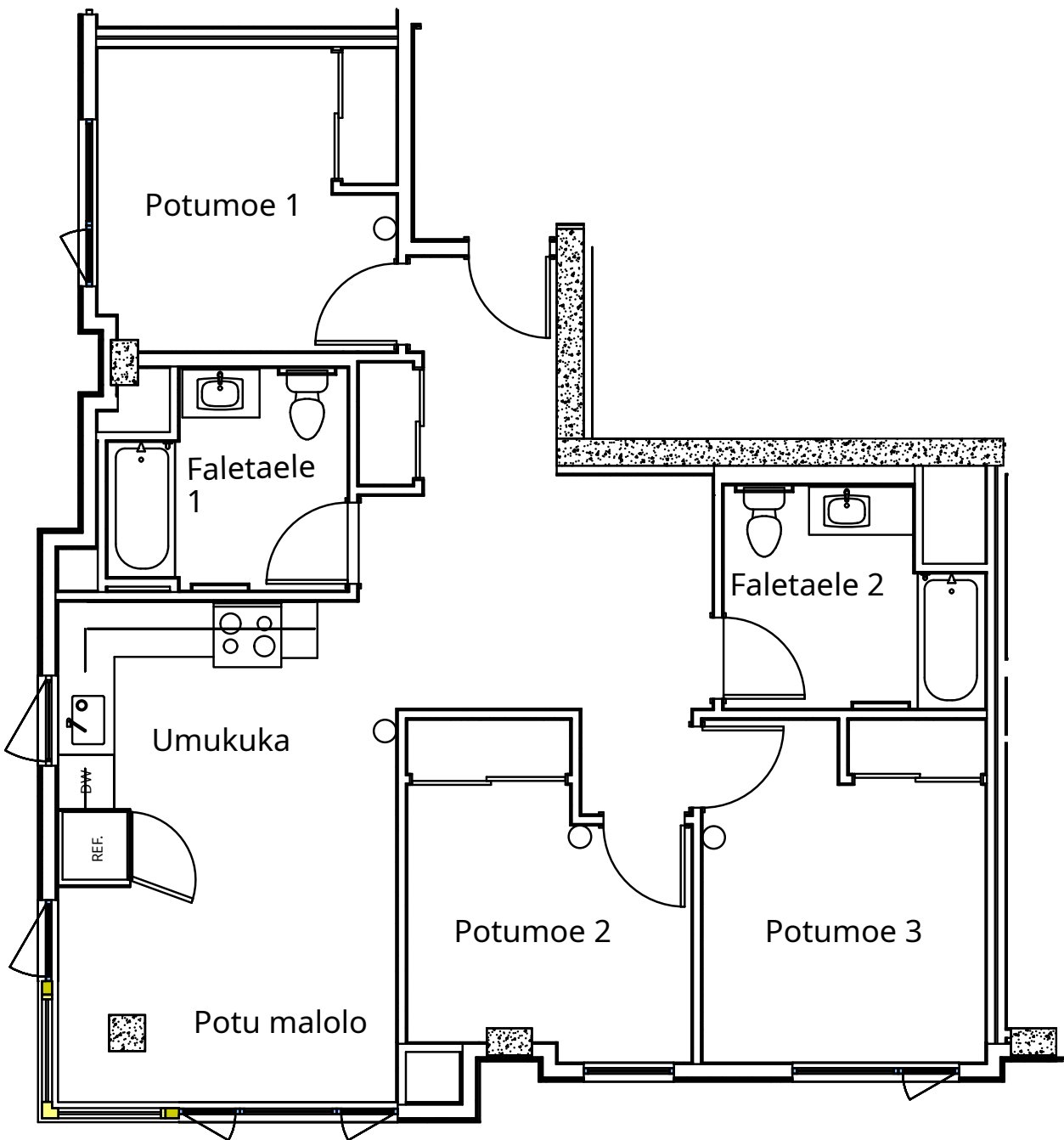


Iunite Vaega: 2BR #3 -
E tusa o 745 sq ft

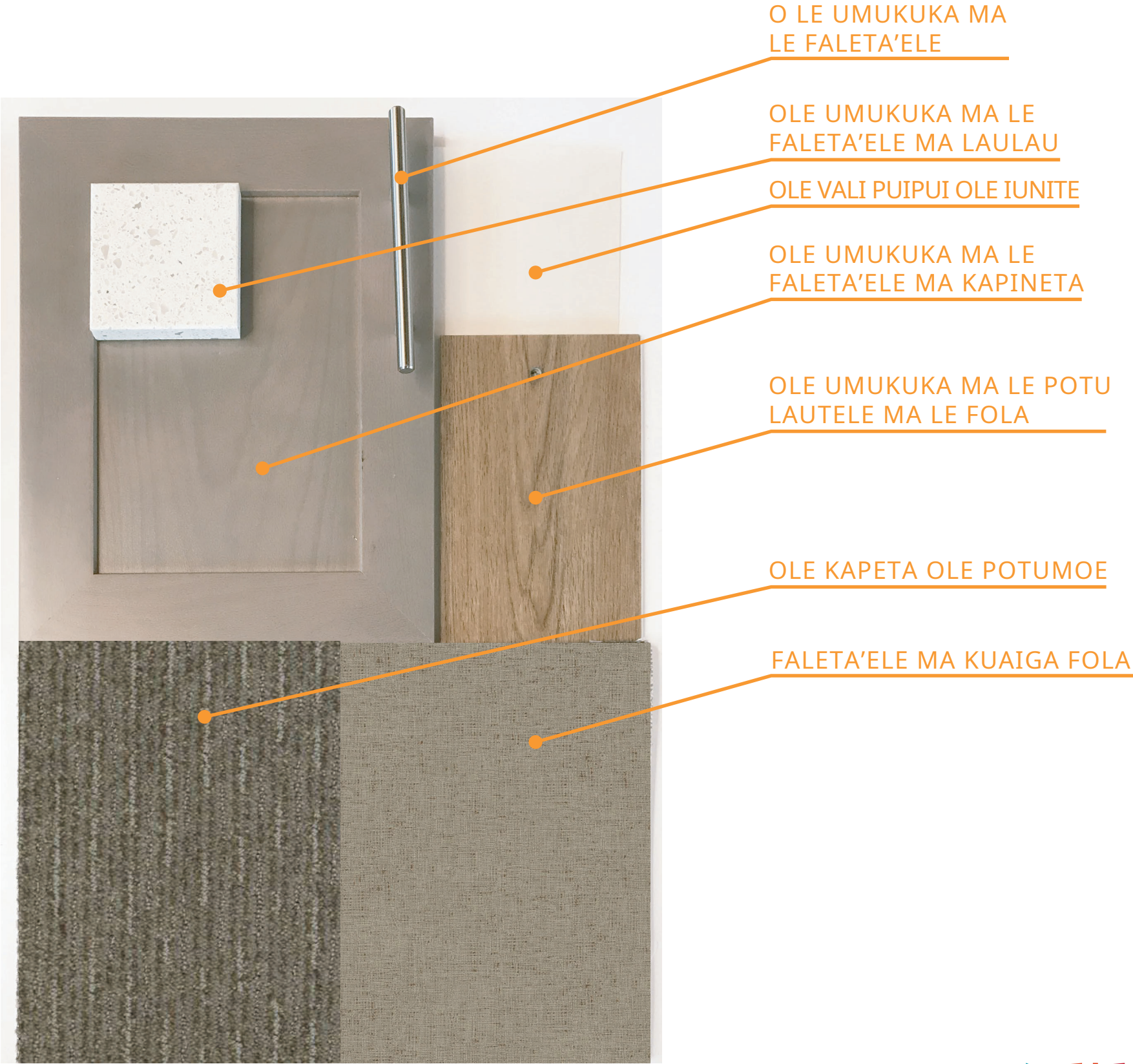


3 Potumoe

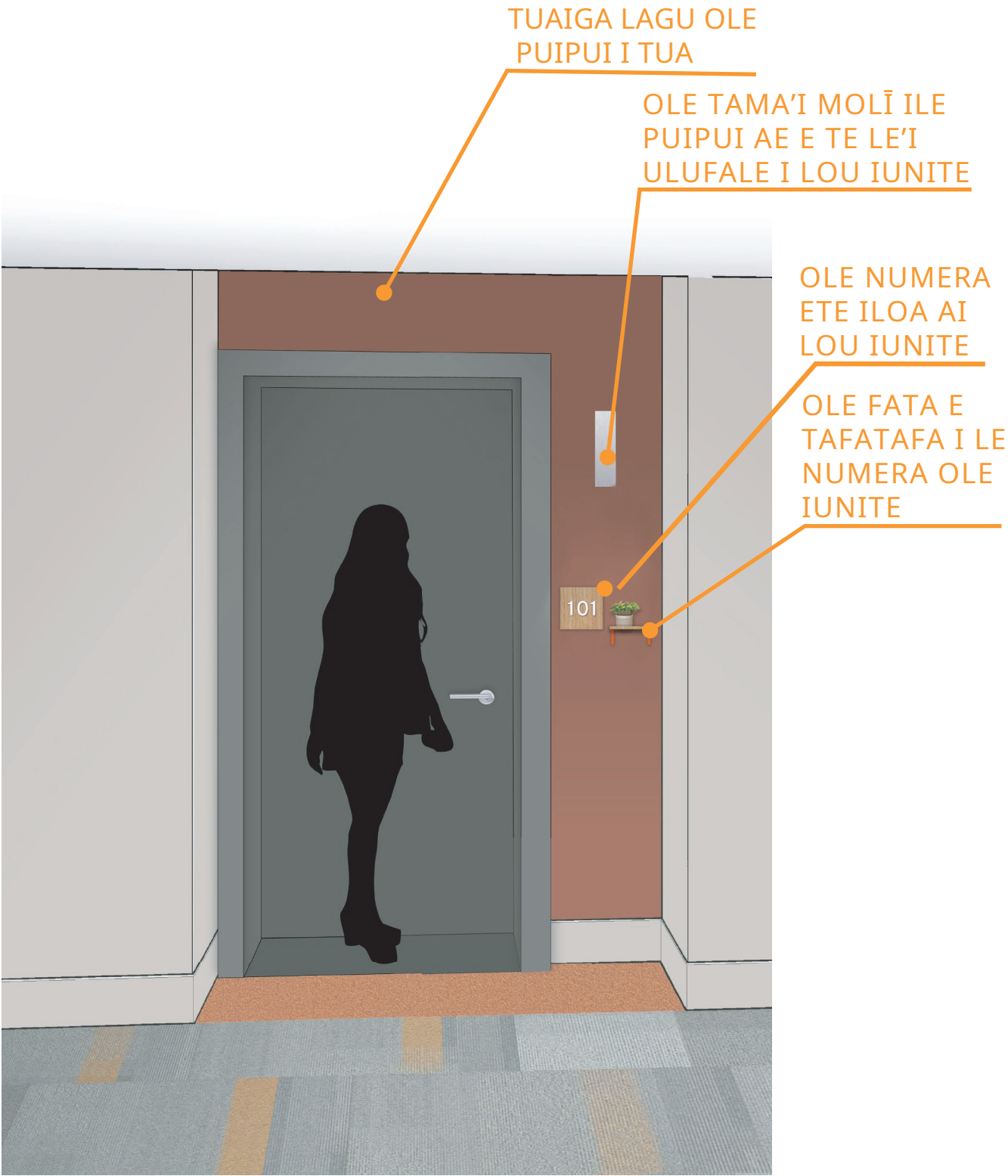
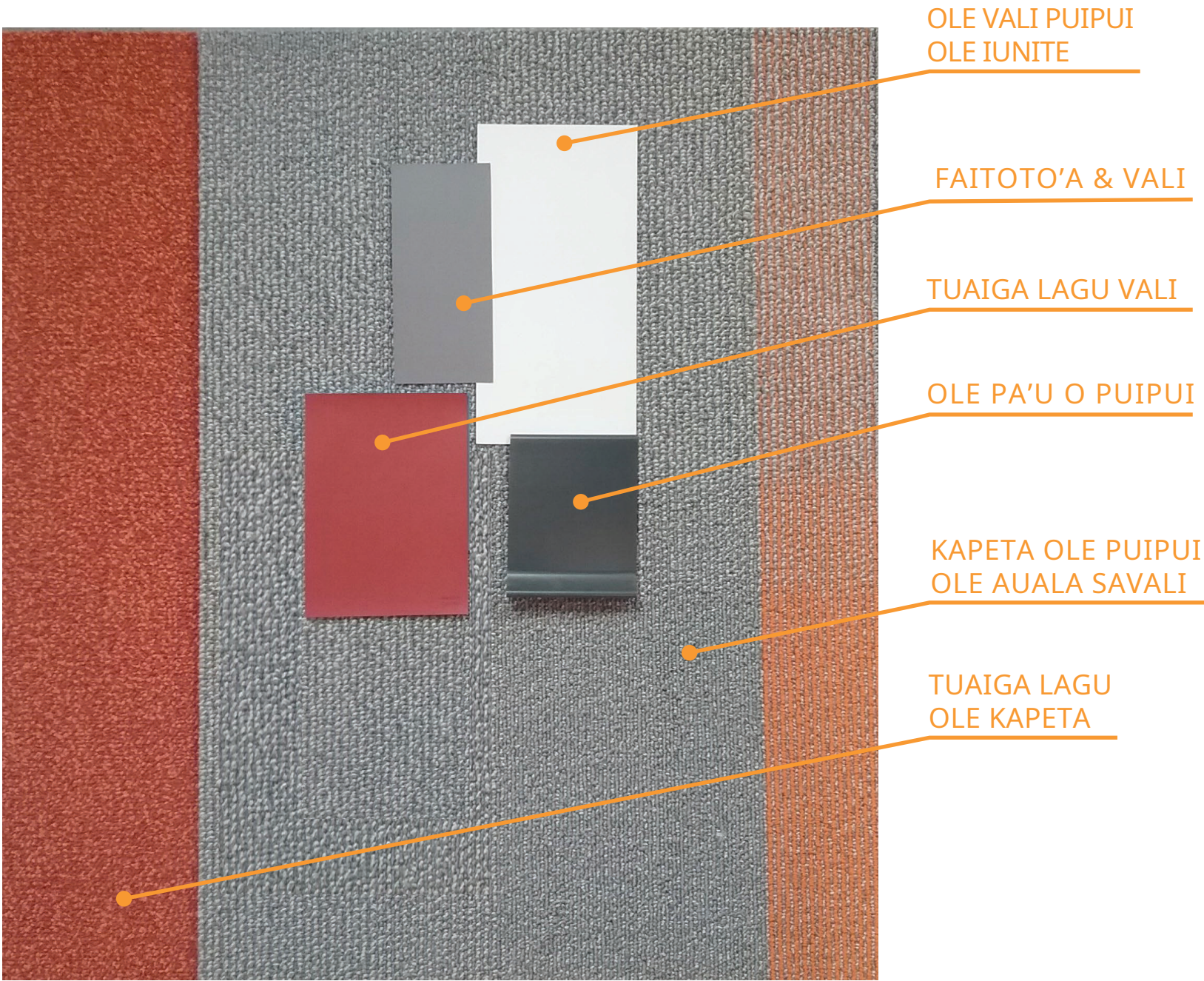
Iunite Vaega: 3BR - E tusa o 930 sq ft



Fa'amatalaga I Le Iunite



Auala savali ga'i le iunite



O mea fa'aaoga ole iunite



UMUKUKA



OLE PUSAISA OLE UMUKUKA

O mea pālama ole iunite



OLE AU PAIPA OLE UMUKUKA



OLE PAIPA OLE FALETA'ELE



OLE PAIPA I TOTONU
OLE FALETA'ELE PO'O
LE PAIPA LAE I LALO
OLE FALETA'ELE

Isi Afio Mai i Luga SF Avanoa Avanoa

E i ai isi avanoa i fafo atu avanoa o mai mulimuli ane i le 2020/2021, lea o le Potrero Terrace & Annex tagata nofoia o le a maua le faamuamua.

Igoa o le Polokalama	Atina'e Atina'e	Tagata e Tuuina atu Auauna	Aofai Iunite Avanoa	Fuafuaga siitia-I Aso
1990 Folsom	TNDC / MEDA	TNDC	1 potumoe - 14 2 potumoe - 19 3 potumoe - 3	Fall / Winter 2021
88 Broadway	BRIDGE / John Stewart	BRIDGE / Lutheran Social Service	Fale Potu - 3 1 potumoe - 10 2 potumoe - 12 3 potumoe - 6	Summer / Fall 2021

Fesootaiga Manatu

Afai e te mana’o e mauaina i fa’amatalaga e uiga i avanoa o isi fale ia, i le meli, imeli, po’o se tusitusiga (text), fa’amolemole fa’atumu le form i luga ole initoneti lea <https://www.surveymonkey.com/r/NPV7FKS>.

A iai ni au fesili pe mana’omia se fesoasoani i le fa’atumuina o le form I luga ole initoneti, fa’amolemole fa’afeso’ota’i TJ Brice i le 415.635.7728 pe imeli ia tbrice@bridgehousing.com.